



Oslo kommune  
**Bydel Alna**  
Bydelsadministrasjonen

Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester  
Rådhuset  
0037 OSLO

Dato: 16.09.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
201400661-8

Saksbeh:  
Hege Schjenken, 23479989

Arkivkode:  
101.2

**BYRÅDETS TERTIALRAPPORT PR. 31.08.2014 - RETNINGSLINJER FOR  
RAPPORTERING FRA ETATER, BYDELER OG BYOMFATTENDE TILTAK, SAMT  
KOMMUNALE FORETAK.**

Det vises til rundskriv 18/2014 vedrørende Byrådets tertialrapport pr. 31.08.2014 – retningslinjer for rapportering fra etater, bydeler og byomfattende tiltak, samt kommunale foretak.

Vedlagt følger følgende rapporter:

- Vedlegg 1 – OKS051 – rapportering drift
- Vedlegg 2 – OKS052 – rapportering øremerkede midler drift
- Vedlegg 3 – OKS046 – rapportering investeringer
- Vedlegg 4 – OKS053 – rapportering ordinær drift eksklusiv sosialhjelp
- Vedlegg 5 – OKS054 – rapportering sosialhjelp

**1. Oppsummering av Bydel Alnas økonomiske situasjon**

Pr. 2. tertial har bydelen et prognostisert mindreforbruk på 15,9 millioner kroner pr. 31.12.2014. Mindreforbruket skyldes i hovedsak udisponert mindreforbruk fra 2013 og merinntekt for kostnadskrevende brukere.

Prognosen på øremerkede midler er et mindreforbruk på 0,9 millioner pr. 31.12.2014.

Bydel Alna hadde i 2013 et mindreforbruk på 34,46 millioner kroner, hvorav 14,76 millioner kroner er øremerkede midler. I budsjettvedtaket for 2014 vedtok Bydelsutvalget å benytte 9 millioner kroner av mindreforbruket fra 2013, og i bydelens budsjettrevisjon i juni inneværende år vedtok bydelsutvalget å bruke ytterligere 3,019 millioner kroner.

Bydel Alna vil få reduserte økonomiske rammer i økonomiplanperioden 2014-2017, samtidig som brukerbehovene øker innenfor flere områder. Det er nødvendig å møte disse utfordringene med årlig omstilling og endring, og god økonomistyring er nødvendig for å lykkes med dette. I



Postadresse:  
Postboks 116, Furuset  
Trygve Lies plass 1  
1001 Oslo  
e-post: postmottak@bal.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180  
Telefaks: 23 47 90 20

Bankkonto: 1315 01 00776  
Org nr. 970 534 644

[www.bal.oslo.kommune.no](http://www.bal.oslo.kommune.no)

tråd med bydelens strategiske plan for 2013-2016, skal bydelen gjennomføre langsiktige omstillingsprogrammer for å møte de økonomiske utfordringene i perioden.

Det er et mål at resultatet for 2014 skal gi et mindreforbruk som gir mulighet til å dekke noe av omstillingsbehovet i 2015, samt være en buffer hvis det skulle vise seg at aktivitetsnivået i de kostnadskrevende tjenestene er høyere enn forutsetningene i budsjettet for 2014.

Budsjettet for 2014 er stramt, og forutsetter at enheter med kostnadskrevende individuelle tjenester reduserer det samlede volumet av tjenester for å oppfylle budsjettpremissene som ligger til grunn. Målet for 2014 er at bydelen ved utgangen av året har et resultat på 15-20 millioner kroner i mindreforbruk.

Tjenesteområdene med høyest økonomisk risiko er merforbruk i hjemmetjenesten, barnevernet og tilbud til funksjonshemmede. I tillegg bruker bydelen et høyere antall sykehjemsplasser enn måltallet for 2014. Bydelen har i 2014 også hatt en bekymringsfull økning i utgifter til økonomisk sosialhjelp, hvor både antall klienter og gjennomsnittlig utbetaling har økt.

Administrasjonen har fortløpende oppfølging av de kostnadskrevende tjenestene innen resultatenehetene Barnevern, Bestillerkontor, Egenmestring og rehabilitering, Hjemmetjenester, NAV Alna, og Alna bo- og miljøarbeidertjeneste.

## **2. Kommentarer til avvik mellom budsjett hittil og regnskap hittil i år**

Avviket mellom budsjett hittil i år og regnskap hittil i år er på kr 28 501 326,-. Det positive avviket skyldes i tillegg til prognostisert mindreforbruk, manglende faktura fra Oslo Pensjonsforsikring for AFP og midlertidige uføre, samt øremerkede prosjektmidler som ikke er benyttet ennå.

## **3. Avvik mellom opprinnelig budsjett og justert budsjett**

Opprinnelig netto budsjett for Bydel Alna var kr 1.629.273.000,- Pr. 31.08.14 er justert budsjett kr 1.687.036.000,- Økningen skyldes:

• Ungdomsmidler	Komm dir sak7/2014	Kr 0,220 mill
• Groruddalssatsningen 2014	Byrådsak 1029/14	Kr 1,875 mill
• Tilskudd til drift av seniorsentrene 2014	Byråden sak 14/2014	Kr 0,972 mill
• Statlige midler til Gratis kjernetid	Komm dir sak10/2014	Kr 6,959 mill
• Språkforståelse minoritetsspråklige barn	Komm dir sak11/2014	Kr 2,606 mill
• Komp. boligsosialt utviklingsprogram	Komm dir sak 4/2014	Kr 1,500 mill
• Språkstim. tiltak barn i førskolealder	Komm dir sak12/2014	Kr 3,278 mill
• Lokale yrkesrettede norskopplæringstiltak	Komm dir sak26/2014	Kr 1,860 mill
• Vikarmidler til bydelene	Komm dir sak13/2014	Kr 0,361 mill
• Effekt av regnskap 2013	Bystyret 192/2014	Kr 34,31 mill
• Tilskudd turnusleger	Komm dir sak46/2014	Kr 1,167 mill
• Språkforståelse minoritetsspråklige barn	Komm dir sak14/2014	Kr 2,649 mill

## **4. Avvik mellom regulært årsbudsjett og regnskapsprognose for 2014**

Bydel Alna melder pr. 2. tertial et mindreforbruk på 15 millioner kroner. På øremerkede midler melder Bydel Alna et mindreforbruk på 0,9 millioner kroner.

Mindreforbruket i 2014 består hovedsakelig av:

- Udisponert mindreforbruk fra 2013.
- Merinntekt kostnadskrevende brukere.

Bydel Alna melder pr. 2. tertial et prognostisert mindreforbruk, men det er noen fagområder som har merforbruk i 2014.

Merforbruket i 2014 består av:

- Merforbruk i Barnevernet
- Merforbruk i Hjemmetjenesten
- Merforbruk på Bestillerkontoret
- Merforbruk i Alna bo- og miljøarbeidertjenesten
- Merforbruk av økonomisk sosialhjelp

Barnevern melder pr. 2 tertial et merforbruk på 13 millioner. Merforbruket skyldes økt antall nye plasseringer i beredskapshjem, økning i antall i fosterhjem og en vesentlig økning av prisen for enkelte institusjonsplasser. De nye plasseringene gjelder i hovedsak innen området barn. Innenfor området ungdom er det noe mindreforbruk, som følge av at flere ungdommer har flyttet ut av institusjon tidligere enn ventet. Barnevernet melder om høy aktivitet i flere avdelinger med uventet mange nye tiltak og plasseringer. Det kan være risiko for ytterligere merforbruk dersom aktiviteten øker utover høsten.

Hjemmetjenesten melder pr. 2. tertial et prognostisert merforbruk på 4 millioner. Hjemmetjenesten har i flere år arbeidet for å få ned det høye merforbruket, og arbeidet med å oppnå en kostnadseffektiv drift av Bydel Alnas hjemmetjenester videreføres i 2014. Bydelen ser nå en positiv forbruksutvikling, og merforbruket er hovedsakelig knyttet overtallighet i praktisk bistand og bydelens nattjeneste etter omorganisering og nedtak av tjenesten.

Bestillerkontoret melder pr. 2. tertial et merforbruk på kr 9,3 millioner kroner. Dette skyldes i hovedsak merforbruk knyttet til tilbud for funksjonshemmede som institusjonsplasser, dagtilbud og avlastning, samt merforbruk på kjøp av institusjonsplasser for eldre. Bydelen har for 2014 et måltall på 395 sykehjemsplasser, men det er behov for flere sykehjemsplasser til eldre enn forutsatt i budsjettet. Gjennomsnittlig antall sykehjemsplasser i bruk pr. august har vært 412 plasser per måned, mens det for august ble benyttet 424 plasser.

Alna bo- og miljøarbeidertjeneste melder et merforbruk på 2 millioner per 2. tertial. Merforbruket skyldes kostnader til økt bemanning i sommermånedene som følge av at beboerne er hjemme fra dagtilbud, samt at enheten har hatt utgifter til Bedriftshelsetjenesten i forbindelse med et prosjekt for blant annet å redusere sykefraværet.

Økonomisk sosialhjelp har et prognostisert merforbruk pr. 2. tertial på 7 millioner kroner. Gjennomsnittlig antall brukere per måned med utbetaling hittil i år er 474, mens det i 2013 i samme periode var et gjennomsnitt på 434 brukere pr. måned. Det er bekymringsfullt at antall aktive brukere øker månedlig i tillegg til at den gjennomsnittlige utbetalingen pr. klient øker. Gjennomsnittlig utbetaling per klient per måned hittil i år er kr. 12 153,-, mens gjennomsnittlig beløp for samme periode i fjor var kr. 11 226,-. Økningen i antall skyldes først og fremst brukere som har vært i systemet, men som nå ikke lenger har statlige tilbud og som derfor overføres til økonomisk sosialhjelp. I tillegg er det en økning i antall som følge av at en del mottakere av AAP (arbeidsavklaringspenger) overføres til økonomisk sosialhjelp. Hovedårsaken til at utbetalingen

øker, er en økning i støtte til boutgifter. NAV arbeider kontinuerlig med å finne løsninger slik at brukere kan overføres fra sosialhjelp til andre tiltak. NAV Alna har omorganisert tjenesten, og driver uten differensiering mellom stat og kommune.

#### **5. Bruk av øremerkede driftsmidler**

I vedlegg 2 følger rapportering øremerkede midler drift – OKSO52.

I prognosen pr. 2. tertial meldes det et mindreforbruk av øremerkede midler på 0,9 millioner kroner. Av dette mindreforbruket utgjør 0,5 millioner kroner prosjekt Aksjon vakrere Groruddal og 0,4 millioner kroner Boligsosialt prosjekt.

#### **6. Netto driftsbudsjett og netto sosialhjelpsbudsjett**

Bydel Alnas netto driftsbudsjett ekskl. økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsordningen er kr 1.592.780.000,-. I tillegg utgjør økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogrammet kr 94.256.000,-.

I bydelens budsjettvedtak er kr 36.457.000,- av rammen til økonomisk sosialhjelp, og kr. 6 833 346,- av rammen til kvalifiseringsprogrammet, omdisponert til aktive tiltak og ordinært driftsbudsjett.

#### **7. Investeringsprosjekter**

I vedlegg 3 følger tertialrapport for investeringsprosjekter – rapport OKS046. Investeringsbudsjettet i 2014 består hovedsakelig av overførte ubrukte midler fra tidligere år.

#### **8. Måltall/nøkkeltall**

I vedlegg 6 følger vedtatte måltall for 2014 og status pr 2. tertial 2014.

#### **9. Status sykefravær og HMS**

Sykefraværstallene tas ut fra HR-systemet ev byrådsavdelingen for finans, og bydelene rapporterer dermed ikke sykefravær i tertialrapporten.

HMS:

Virksomheten skal i forhold til HMS-arbeidet opplyse

- om de har oversikt over nye og endrede krav i lov og forskrift på HMS-området
- om det har vært arbeidet med å videreutvikle eget HMS system så langt i år både i forhold til nye og endrede krav eller andre forhold.

Bydelen benytter styringssystemet, KvalitetsLosen, som er direkte knyttet opp mot gjeldende lover og forskrifter. Dette sikrer at vi har oversikt over alle nye og endrede krav.

Bydelens HMS system er også en del av KvalitetsLosen, og det revideres ved behov blant annet ved endringer i aktuelle lover og forskrifter.

Bydelen har rutiner på at viktige endringer/revideringer i HMS systemet blir lagt på leseliste til verneombudene og tjenesteledere. Dette sikrer at de er gjort kjent med aktuelle endringer. Det er mulig å ta ut oversiktslister over hvem som har kvittert på at de har gjort seg kjent/ ikke kjent med aktuelle endringer. HMS- systemet blir etterspurt og er i fokus på tilsynsbesøkene ( HMS-revisjoner) som gjennomføres årlig ved utvalgte tjenestesteder fordelt på hver fagavdeling. Bydelens hovedverneombud er delaktig ved revideringer, eller er blitt orientert om alle revideringene/endingene som blir gjort i HMS systemet.

Bydel Alna er av den oppfatning at HMS- systemet fungerer godt og er godt forankret i hele organisasjonen, men erkjenner at det er behov for en del revideringer og videreutvikling av systemet. Det var planlagt at dette arbeidet skulle starte opp i løpet av 2.kvartal, men grunnet sykdom og fratredelser har dette ikke vært mulig å gjennomføre.

#### **10. Verbalvedtak og flertallsmerknader**

I vedlegg 7 følger status verbalvedtak og flertallsmerknader i 2014.

Med hilsen



Tore Oisen Pran  
bydelsdirektør



Marit Klausen  
økonomisjef

Vedlegg:      1 – 5    Rapporter fra Agresso  
                  6      Måltall  
                  7      Verbalvedtak

Kapittel	Kapittel(T)	Budsjett hittil i år (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
0	0 Lønn og sosiale utgifter	613 481	620 401	976 778	966 357	960 548	5 809
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	446 668	426 903	632 841	669 314	690 194	-20 880
3	3 Kjøp av tj. som erstatter egenprod	259 267	272 943	378 026	387 885	377 428	10 458
4	4 Overføringsutgifter	46 431	60 645	73 123	69 646	77 837	-8 191
5	5 Finansutgifter og finanstransaksjoner	937	1 071	1 405	1 405	1 405	0
U	UTGIFT	1 366 784	1 381 963	2 062 172	2 094 607	2 107 411	-12 804
6	6 Salgsinntekter	-78 783	-81 881	-138 596	-129 912	-134 775	4 863
7	7 Refusjoner	-134 503	-167 020	-213 372	-205 705	-207 983	2 278
8	8 Overføringsinntekter	-4 045	-11 879	-80 505	-71 527	-93 090	21 563
9	9 Finansinntekter og finanstransaksjoner	-285	-518	-427	-427	-427	0
I	INNETKT	-217 616	-261 297	-432 899	-407 571	-436 275	28 704
<b>012</b>	<b>012 Bydel Alna (12)</b>	<b>1 149 168</b>	<b>1 120 666</b>	<b>1 629 273</b>	<b>1 687 036</b>	<b>1 671 136</b>	<b>15 900</b>
		1 149 168	1 120 666	1 629 273	1 687 036	1 671 136	15 900

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnetlig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
20120005	Unge gjengangere	0	25	0	0	25
20120007	Ungdomsråd	0	94	59	94	0
20120018	Frivillig Jæg	330	546	17	546	0
20120019	Aksjon Vakkere Groruddal	1 359	2 237	1 173	2 237	0
20120020	Idrett og utfordring	0	9	35	9	0
20120024	Trivsels tiltak Haugerud seniorsenter	0	502	4	502	0
20120025	Trivsels tiltak Furuset seniorsenter	0	470	0	470	0
20120026	Dagaktivitetstilbud til demente	0	233	89	233	0
20120027	Språkoppfølging i hjemmebaserte tjenester	0	266	31	266	0
20120029	Samhandlingsmodell psykisk helse	0	164	8	164	0
20120031	Yrkesrettet norskopplæring - drift	0	2 869	1 667	2 869	0
20120032	Alfaset gård	0	1 550	945	1 550	0
20120106	Overførte øremerkede midler kommunale	0	-1	0	-1	0
20123740	Opprusting av Haugerud senterområde	0	-9	0	-9	0
20123750	Opprusting av Trosterud senter	0	493	0	493	0
20123760	Programadministrasjon Lindeberg	0	400	413	400	0
20123761	Gode oppvekstmiljø Lindeberg (kommunale mid	0	240	69	240	0
20123762	Borniljø Lindeberg (kommunale midler)	0	0	11	0	0
20123763	Møteplasser Lindeberg (kommunale midler)	0	110	107	110	0
20124114	Frivillighet og lokalt engasjement	0	1 057	540	1 057	0
20124120	Norsk offensiv i Groruddalen	0	136	171	136	0
20124161	Styrket levekårssatsing	0	815	1	815	0
30120012	NAV psykiatri (Vilje viser vei)	0	0	68	0	0
30120025	Mediesenter Trosterud fritidsklubb	0	0	17	0	0
30120026	Fattigdomsmidler ferie og fritidstilak	0	110	400	110	0
30120029	Fattigdomsmidler Gran åpen skole	0	0	741	0	0
30120042	STOLT kompetanseheving-Flexid	0	114	0	114	0
30120043	Personlig assistent, HH	0	0	76	0	0
30120044	Personlig assistent, BSL	0	0	535	0	0
30120045	Personlig assistent, HY	0	0	1 435	0	0
30120046	Personlig assistent, ACJ og VØ	0	0	176	0	0
30120047	Personlig assistent, SK	0	0	169	0	0
30120048	Markedsarbeid og norskopplæring - drift	0	80	13	80	0
30120073	Kompetanseutvikling i barnehagene 2007-2010	0	58	225	58	0
30120076	Musikkverksted	0	0	172	0	0
30120077	STOLT (tidl. T-bane vankere linje 2)	0	51	968	51	0
30120078	Boligsosialt arbeid - booppfølging	0	109	0	-291	400
30120083	Personlig assistent, EGN	0	0	36	0	0
30120084	Personlig assistent, RAB	0	0	131	0	0

VEOLEG

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
30120091	Personlig assistent, PH	0	0	0	2 010	0
30120092	Personlig assistent, LHA	0	0	0	368	0
30120093	Personlig assistent, GIL	0	0	0	542	0
30120095	Personlig assistent, AR	0	0	0	1 363	0
30120096	Personlig assistent, AL	0	0	0	68	0
30120100	Personlig assistent, ALR	0	0	0	99	0
30120101	Prosjekt Ny sjanse	0	0	0	337	0
30120102	LAR (Legemiddelassistert rehabilitering)	0	0	0	5	0
30120106	Overført øremerkede midler	0	443	443	0	443
30120111	Boligsosialt utviklingsprogram (BOSO)	0	0	0	734	0
30120113	Rekruttering barnehager	0	14	14	0	14
30120114	Myndig - hjelp til arbeid og utdanning for ungdom	0	0	0	2	0
30120117	Dialogarbeid trossamfunn	0	46	46	0	46
30120118	Personlig assistent, SKE	0	0	0	682	0
30120119	Friskliv	0	0	0	9	0
30120121	Friskliv familie	0	122	122	131	122
30120122	Unge og RUS - Bydel Alna	0	29	29	0	29
30120126	Forebygging av uønskede svangerskap og abort	0	20	20	8	20
30120130	Tilskudd til rekruttering av fastleger	0	600	600	600	600
30120131	Legatmidler Ellingsrudåsen boliger	0	17	17	1	17
30120132	Kreftkoordinator	0	0	0	448	0
30120133	Statlig tilskudd Sal.To Alna	0	73	73	5	73
30120138	Kompetanse og utvikling (BOSO)	0	0	0	2	0
30120139	Frifond	0	20	20	26	20
30120140	Dansegruppe Bryn skole	0	36	36	26	36
30120141	Møteplassen Diamanten	0	150	150	704	150
30120142	Ny sjanse - drift	0	0	0	1 035	0
30120143	Program Sysseisetting	0	0	0	210	0
30120144	Jobbsjansen Hjemmeværende kvinner - drift	0	0	0	299	0
30120145	Jobbsjansen Hjemmeværende kvinner - stønad	0	0	0	488	0
30120146	Barnet i fokus	0	0	0	982	0
30120147	Personlig assistent, JKH	0	0	0	139	0
30120148	Personlig assistent, EM	0	0	0	173	0
30120149	Personlig assistent, AS	0	0	0	344	0
30120150	Personlig assistent, RØ	0	0	0	50	0
30120151	Personlig assistent, HC	0	0	0	23	0
30120152	Konverterte brukere AAP	0	242	242	302	242
30120153	NAV i skolen	0	1 500	1 500	782	1 500
30120154	Personlig assistent, TK	0	0	0	85	0



Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
30123100	Adm lønn/drift GDS 3	0	32	119	32	0
30123111	Boretslagsprosjektet	0	108	0	108	0
30123113	Omdømme	0	181	797	181	0
30123115	Småbarnsfamilier i fokus	0	49	0	49	0
30123116	Bærekraftig lokalsamfunn	0	6	0	6	0
30123160	Furuset sentrum (GDS)	0	704	58	704	0
30123180	Verdensparken (GDS)	0	57	18	57	0
30123760	Programadministrasjon Lindeberg	0	0	699	0	0
30123761	Gode oppvekstmiljø Lindeberg (statlige midler)	0	0	0	0	0
30123762	Borniljø Lindeberg (statlige midler)	0	90	630	90	0
30123763	Møteplasser Lindeberg (statlige midler)	0	0	0	0	0
30123764	Opprusting av fellesområder Lindeberg	0	368	28	368	0
30123765	Ballbane Lindeberglia	0	210	1 221	210	0
30123766	3 lekeplasser Lindeberglia	0	0	543	0	0
30123770	Teisenparken - GDS	0	0	627	0	0
30124110	Gratis kjernetid (GDS)	0	8 584	8 149	8 584	0
30124114	Organisasjoner og frivillig virksomhet	0	22	265	22	0
30124810	Folkehelseprosjektet	0	335	1 220	335	0
<b>U</b>	<b>UTGIFT</b>	<b>1 689</b>	<b>26 786</b>	<b>37 959</b>	<b>26 386</b>	<b>400</b>
20120007	Ungdomsråd	0	0	-130	0	0
20120018	Frivillig Jeg	-330	-330	-2	-330	0
20120019	Aksjon Vakkere Groruddal	-1 325	-1 325	-1 370	-1 825	500
20120020	Idrett og utfordring	0	0	-220	0	0
20120024	Trivselstiltak Haugerud seniorsenter	0	0	-1	0	0
20120026	Dagaktivitetstilbud til demente	0	0	-5	0	0
20120031	Yrkesrettet norskopplæring - drift	0	0	-11	0	0
20120032	Alfaset gård	0	0	-22	0	0
20123740	Opprusting av Haugerud senterområde	0	0	-1 000	0	0
20123760	Programadministrasjon Lindeberg	0	0	-20	0	0
20123761	Gode oppvekstmiljø Lindeberg (kommunale mid	0	0	-14	0	0
20123763	Møteplasser Lindeberg (kommunale midler)	0	0	-19	0	0
20124161	Styrket levekårsattsing	0	0	0	0	0
30120012	NAV psykiatri (Vilje viser vei)	0	0	-86	0	0
30120026	Fattigdomsmidler ferie og fritidstiltak	0	0	-619	0	0
30120029	Fattigdomsmidler Gran åpen skole	0	0	-526	0	0
30120043	Personlig assistent, HH	0	0	-30	0	0
30120044	Personlig assistent, BSL	0	0	-30	0	0
30120045	Personlig assistent, HY	0	0	-30	0	0
30120046	Personlig assistent, ACJ og VØ	0	0	-30	0	0

Prosjekt(mindre eller lik) : 3ZZZZZZZ ; Prosjekt(større enn eller lik) : 2 ; Art(lik) : \* ; Firma(lik) : \$CLIENT

VULLEGG

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
0120047	Personlig assistent, SK	0	0	0	-30	0
0120048	Markedsarbeid og norskopplæring - drift	0	0	0	-458	0
0120073	Kompetanseutvikling i barnehagene 2007-2010	0	0	0	-322	0
0120076	Musikkverksted	0	0	0	-303	0
0120077	STOLT (tidl.T-bane vankere linje 2)	0	0	-1 934	0	0
0120078	Boligsosialt arbeid - booppfølging	0	0	-449	0	0
0120083	Personlig assistent, EGN	0	0	-30	0	0
0120084	Personlig assistent, RAB	0	0	-30	0	0
0120085	Personlig assistent, EK	0	0	30	0	0
0120091	Personlig assistent, PH	0	0	-30	0	0
0120092	Personlig assistent, LHA	0	0	-30	0	0
0120093	Personlig assistent, GIL	0	0	-30	0	0
0120095	Personlig assistent, AR	0	0	-30	0	0
0120096	Personlig assistent, AL	0	0	-30	0	0
0120100	Personlig assistent, ALR	0	0	-30	0	0
0120101	Prosjekt Ny sjanse	0	0	0	0	0
0120102	LAR (Legemiddelassistert rehabilitering)	0	0	0	0	0
0120111	Boligsosialt utviklingsprogram (BOSO)	0	0	0	0	0
0120118	Personlig assistent, SKE	0	0	-30	0	0
0120121	Friskliv familie	0	0	-183	0	0
0120126	Forebygging av uønskede svangerskap og abor	0	0	-101	0	0
0120131	Legatmidler Ellingsrudåsen boliger	0	0	0	0	0
0120132	Kreftkoordinator	0	0	-360	0	0
0120133	Statlig tiiskudd SaLTø Alna	0	0	-63	0	0
0120139	Frifond	0	0	-50	0	0
0120140	Dansegruppe Bryn skole	0	0	-90	0	0
0120141	Møteplassen Diamanten	0	0	-842	0	0
0120142	Ny sjanse - drift	0	0	-129	0	0
0120143	Program Sysselsetting	0	0	-1 271	0	0
0120144	Jobbsjansen Hjemmeværende kvinner - drift	0	0	-842	0	0
0120146	Barnet i fokus	0	0	-789	0	0
0120147	Personlig assistent, JKH	0	0	-30	0	0
0120148	Personlig assistent, EM	0	0	-30	0	0
0120149	Personlig assistent, AS	0	0	-30	0	0
0120150	Personlig assistent, RØ	0	0	-30	0	0
0120151	Personlig assistent, HC	0	0	-30	0	0
0120154	Personlig assistent, TK	0	0	-30	0	0
0120155	Dagaktivitet demente	0	0	-336	0	0
0120156	Minibønder NLG	0	0	-153	0	0

Kapittel	Kapittel(TT)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
30120157	Jobbsjansen Ungdom (utvidelse) - drift	0	0	-1 180	0	0
30123100	Adm lønn/drift GDS 3	0	0	-21	0	0
30123113	Omdømme	0	0	-109	0	0
30123160	Furuset sentrum (GDS)	0	0	-11	0	0
30123760	Programadministrasjon Lindeberg	0	0	-29	0	0
30123761	Gode oppvekstmiljø Lindeberg (statlige midler)	0	0	0	0	0
30123762	Borniljø Lindeberg (statlige midler)	0	0	-20	0	0
30123763	Møteplasser Lindeberg (statlige midler)	0	0	-8	0	0
30123764	Opprusting av fellesområder Lindeberg	0	0	-6	0	0
30123765	Ballbane Lindeberglia	0	0	-544	0	0
30123766	3 lekeplasser Lindeberglia	0	0	-109	0	0
30123770	Teisenparken - GDS	0	0	-225	0	0
30124110	Gratis kjernetid (GDS)	0	0	-133	0	0
30124114	Organisasjoner og frivillig virksomhet	0	0	-428	0	0
30124810	Folkehelseprosjektet	0	0	-212	0	0
<b>I</b>	<b>INNTEKT</b>	<b>-1 655</b>	<b>-1 655</b>	<b>-16 323</b>	<b>-2 155</b>	<b>500</b>
<b>012</b>	<b>012 Bydel Alna (12)</b>	<b>34</b>	<b>25 131</b>	<b>21 636</b>	<b>24 231</b>	<b>900</b>
		34	25 131	21 636	24 231	900

Kapittel	Kapittel(T)	Bruk av avsetning (y-disp) (1000)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	86	0	86	0	86	0
U	UTGIFT	86	0	86	0	86	0
<b>108074</b>	<b>Nordre Lindeberg gård - kjøp av utstyr</b>	<b>86</b>	<b>0</b>	<b>86</b>	<b>0</b>	<b>86</b>	<b>0</b>
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	-202	0	-202	31	-202	0
4	4 Overføringsutgifter	0	0	0	8	0	0
U	UTGIFT	-202	0	-202	39	-202	0
<b>110021</b>	<b>Youngslund/Teisenparken</b>	<b>-202</b>	<b>0</b>	<b>-202</b>	<b>39</b>	<b>-202</b>	<b>0</b>
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	54	0	54	0	54	0
U	UTGIFT	54	0	54	0	54	0
<b>110049</b>	<b>Nordre Lindeberg gård - kjøp av traktor/bil</b>	<b>54</b>	<b>0</b>	<b>54</b>	<b>0</b>	<b>54</b>	<b>0</b>
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	-148	0	184	371	184	0
4	4 Overføringsutgifter	0	0	0	8	0	0
U	UTGIFT	-148	0	184	379	184	0
<b>113054</b>	<b>Kjøp av e-biler</b>	<b>-148</b>	<b>0</b>	<b>184</b>	<b>379</b>	<b>184</b>	<b>0</b>
<b>012</b>	<b>012 Bydel Alna (12)</b>	<b>-210</b>	<b>0</b>	<b>122</b>	<b>418</b>	<b>122</b>	<b>0</b>
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	1 551	0	1 551	0	1 551	0
U	UTGIFT	1 551	0	1 551	0	1 551	0
<b>105078</b>	<b>Bydel Alna - bhg inventar og utstyr</b>	<b>1 551</b>	<b>0</b>	<b>1 551</b>	<b>0</b>	<b>1 551</b>	<b>0</b>
<b>271</b>	<b>271 Byomfattende barnehageoppgaver (I</b>	<b>1 551</b>	<b>0</b>	<b>1 551</b>	<b>0</b>	<b>1 551</b>	<b>0</b>
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	721	0	721	0	721	0
U	UTGIFT	721	0	721	0	721	0
<b>107080</b>	<b>Haugtunet - inventar og utstyr</b>	<b>721</b>	<b>0</b>	<b>721</b>	<b>0</b>	<b>721</b>	<b>0</b>
<b>381</b>	<b>381 Byomfattende tjenester for eldre og</b>	<b>721</b>	<b>0</b>	<b>721</b>	<b>0</b>	<b>721</b>	<b>0</b>
		2 062	0	2 394	418	2 394	0

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinneelig (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
F01	Helse, sosial og nærmiljø	163 867	118 418	241 893	226 259	15 634
F02A	Barnehager	384 535	276 692	401 987	399 287	2 700
F02B	Oppvekst	192 106	128 483	193 088	206 408	-13 320
F03	Pleie og omsorg	751 540	530 520	755 812	737 926	17 886
<b>012</b>	<b>012 Bydel Alna (12)</b>	<b>1 492 049</b>	<b>1 054 112</b>	<b>1 592 780</b>	<b>1 569 880</b>	<b>22 900</b>
		1 492 049	1 054 112	1 592 780	1 569 880	22 900

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
F04	Økonomisk sosialhjelp	137 224	66 544	94 256	101 256	-7 000
<b>012</b>	<b>012 Bydel Alna (12)</b>	<b>137 224</b>	<b>66 544</b>	<b>94 256</b>	<b>101 256</b>	<b>-7 000</b>
		137 224	66 544	94 256	101 256	-7 000

## Måltall

Bydel Alna

Måltall for: Funksjonsområde 1 og 4 Sosialtjenesten med mer	Resultat 2012	Resultat 2013	Måltall 2014	Status 2. tertiert 2014	Års- prognose	Avvik årsprognose - måltall	Kommentar til avvik mellom årsprognose og måltall (både positive og negative avvik skal kommenteres)
Finansiering til kjøp av bolig - andelen søknader behandlet innen 1 mnd.	70 %	75 %	80 %	80 %	80 %	0 %	
Søknad om kommunal bolig - andel søknader behandlet innen 3 mnd.	87 %	90 %	95 %	96 %	90 %	-5 %	
Andel positive vedtak for kommunal bolig effektivt innen 6 mnd.	89 %	93 %	80 %	96 %	90 %	10 %	
Antall personer i døgnvernattingssteder uten kvalitetsavtale	0	0	0	8	8	8	Ingen ledige plasser på steder med kvalitetsavtale førte til kortvarig bruk av private døgnvernattingssteder.
Antall personer i døgnvernattning med opphold over 3 måneder	0	0	0	0	0	0 %	
Økonomisk sosialhjelp - andel søknader behandlet innen 2 uker	93 %	94 %	95 %	91 %	95 %	0 %	

Måltall for: Funksjonsområde 2A Barnehager	Resultat 2012	Resultat 2013	Måltall 2014	Status 2. tertiert 2014	Års- prognose	Avvik årsprognose - måltall	Kommentar til avvik mellom årsprognose og måltall (både positive og negative avvik skal kommenteres)
<b>Innhold:</b>							
Foreldreundersøkelse: Foreldres generelle tilfredshet*	4,9	4,9	4,9		5,2	0,3	Foreldreundersøkelse gjennomføres i oktober
<b>Utbygging:</b>							
Andel barn 1-5 år med barnehageplass	76,5 %	73,7 %	77,4 %	76,4 %	78,0 %	0,6 %	Forventet liten økning i bruk av gratis korttid

\* Svar på spørsmål: "Alt i alt, hvor fornøyd er du med din barnehage?" (Skala 1 - 6 der 6 er best)

## Måltall

Bydel Alna

Måltall for: Funksjonsområde 2B - Barnevern	Resultat 2012	Resultat 2013	Måltall 2014	Status 2. tertial 2014	Årsprognose	Avvik årsprognose - måltall	Kommentar til avvik mellom årsprognose og måltall (både positive og negative avvik skal kommenteres)
Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd.	98,5 %	98,5 %	100,0 %	99,0 %	100,0 %	0 %	
Antall gjennomførte tilsynsbesøk pr. fosterbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvaret	3,9	3,0	4,0	xxxxxxx	xxxxxxx	0,0	
Antall gjennomførte oppfølgingsbesøk pr. fosterbarn	3,9	3,8	4,0	xxxxxxx	xxxxxxx	0,0	
Andel barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan pr. 31.12	95,0 %	78,0 %	100,0 %	82,5 %	95,0 %	-5 %	Avvik i prognosen da det erfaringsvis alltid vil være noen planer som ikke er ferdigstilt per rapporteringsdato

Måltall for: Funksjonsområde 3 - Pleie og omsorg	Resultat 2012	Resultat 2013	Måltall 2014	Status 2. tertial 2014	Årsprognose	Avvik årsprognose - måltall	Kommentar til avvik mellom årsprognose og måltall (både positive og negative avvik skal kommenteres)
Andel av bydelens årsverk i pleie og omsorg med relevant fagutdanning 1), 2)	64 %	64 %	70 %	65,0	69 %	-1 %	
Bruker tilfredshet i hjemmetjenesten - andel formøydde brukere hjemmesykepleie	81 %	-	>80%	-	80 %	-	Ikke fått svar på undersøkelsen utført i mai/juni
Bruker tilfredshet i hjemmetjenesten - andel formøydde brukere praktisk bistand	80 %	-	>80%	-	80 %	-	Ikke fått svar på undersøkelsen utført i mai/juni

1) Kilde: NLP (UKE-datavarehuset), (Kostrafunksjon f234.f253.f254)

2) Måltall og resultat omfatter fast ansatte og fastlønnede vikarer (ikke timelønnede vikarer)





## Verbalvedtak vedtatt av bystyret for budsjett 2014:

### VERBALVEDTAK VEDTATT I BUDSJETTET FOR 2014 SOM FORUTSETTES OMTALT I BYDELENES TERTIALRAPPORTERING OG ÅRSBERETNINGEN

#### **H10 – Mottak av flyktninger**

Oslo kommune tar i mot 500 flyktninger i 2014

*Status pr. 2. tertial:*

NAV Alna har iverksatt tiltak for å bosette årets kvote på 38 personer. Bydelen har allerede bosatt årets kvote, og målet er dermed oppfylt.

#### **H13 – Introduksjonsprogrammet**

Byrådet bes sørge for bedre undervisning i pasientrettet helseinformasjon i introduksjonsprogrammet.

*Status pr. 2. tertial:*

Det arbeides med å etablere informasjonsprogram til alle introduksjonsdeltakerne som skal samkjøres med første gangs helseundersøkelse til målgruppen. Tjenesten forventes implementert i løpet av 2014.

#### **K20 – Norskopplæring for barnehageansatte (KON)**

Bystyret ber byrådet sikre at alle barnehageansatte som ikke behersker norsk godt nok skal tilbys norskopplæring

*Status pr. 2. tertial:*

Alle barnehageansatte i bydel Alna som ikke behersker norsk godt nok, tilbys norskopplæring.

### VERBALVEDTAKENE FRA TIDLIGERE ÅR SOM FORTSATT GJELDER OG SOM FORVENTES OMTALT I BYDELENES TERTIALRAPPORTERING OG ÅRSBERETNINGEN

#### **H15/2013 – Demensteam**

Demensteam i alle bydeler må sikre at de som jobber i hjemmebasert omsorg har god opplæring i hvordan avdekke og rapportere kognitiv svikt.

*Status pr. 2. tertial:*

Bydel Alna har opprettet et demensteam. Primær oppgaven den første tiden vil være utredning og oppfølging av brukere i hjemmetjenesten med redusert hukommelse som ikke er diagnostisert. Opplæring av ansatte bl.a. i observasjon av tidlige tegn til demens og hvilke tiltak som kan settes inn vil også prioriteres.



### **H19/2013 – Informasjon om hjelpemidler**

Alle brukere og deres pårørende i hjemmetjenesten skal få aktuelle hjelpemidler som kan hjelpe dem i hverdagen.

#### *Status pr. 2. tertial:*

Informasjon angående hjelpemidler oppdateres jevnlig i brukerpermen. Oppdatert informasjon om aktuelle hjelpemidler finnes også på bydelens internettside.

### **H27/2013 – Innføring av garanti i hjemmetjenesten**

Byrådet bes så langt det er mulig organisere hjemmetjenesten slik at brukere har mulighet til å velge selv om de kun ønsker bistand fra personer av samme kjønn til intim hjelp som dusjing.

#### *Status pr. 2. tertial:*

Tjenesten legger til rette for å innfri ønske om bistand fra personer med samme kjønn til intim hjelp så langt driften tillater dette. Det er ikke utarbeidet egen rutine for dette.

### **H30 – Vern for eldre**

Byrådet bes sørge for at kontakttelefonen for eldre som er utsatt for vold blir bedre kjent i alle deler av befolkningen.

#### *Status pr. 2. tertial:*

Informasjon om Vern for eldre ligger på bydelens internettside. Oppdatert informasjon finnes også i brukerpermen.

### **H32/2013 – Forebyggende helsearbeid i bydelene**

Familieplanlegging skal inngå som en naturlig del av det forebyggende helsearbeidet i bydelene.

#### *Status pr. 2. tertial:*

Helsesøstre snakker om familie, etterkontroll og prevensjon ved hjemmebesøk 0-2 uker etter fødsel. Videre tas temaet opp ved 6 ukers kontroll hos helsesøster og eventuelt fastlege. I svangerskapsoppfølgingen inngår familieplanlegging og prevensjon som et viktig tema hos jordmor.

Veileder for helsestasjon og skolehelsetjenesten 6.5.3. følges.

### **H47/2011 – Kvalitetsmålinger i sykehjem og hjemmetjenesten**

Kvalitetsmålinger i sykehjem og hjemmetjenesten består av revisjonsbesøk, objektive indikatorer, brukerundersøkelser, pårørendeundersøkelser og medarbeiderundersøkelser. Brukerundersøkelser foretas årlig i samtlige sykehjem og brukere av hjemmetjenesten. Objektive indikatorer i sykehjem registreres per tertial og årlig i hjemmetjenesten. Revisjonsbesøk gjennomføres annet hvert år i bydelenes bestillerkontor og hos kommunale og private utførere av hjemmetjenester og annet hvert år i sykehjemmene. Pårørendeundersøkelser gjennomføres årlig i samtlige sykehjem.

Kvalitetsrevisjonene skal også omfatte sammenfatning av mottatte avviksmeldinger og eventuelle klager fra beboere/brukere. Analyse av medarbeiderundersøkelser skal presenteres sammen med resultater av kvalitetsmålinger.

*Status pr. 2. tertial:*

Det ble gjennomført brukerundersøkelse i hjemmetjenesten i mai 2014. Medarbeiderundersøkelser gjennomføres høsten 2014.

### **H12/2010 Hjemmehjelp for døve og døvblinde**

Bystyret forutsetter at døve og døvblinde som får vedtak om hjemmehjelp, har rett til å velge en hjemmehjelp som kan kommunisere med dem, og ber byrådet sørge for at denne muligheten opprettholdes.

*Status pr. 2. tertial:*

Døve eller døvblinde, som får vedtak om hjemmehjelp, får informasjon om at de kan velge hjemmetjeneste for døve og døvblinde.

### **H15/2010 - Gjeldsofferassistanse**

Byrådet bes ha et særlig fokus på gjeldsofferassistanse for vanskeligstilte skatteyttere som pga sin livssituasjon har pådratt seg skattegjeld de ikke makter å betjene. Bydelene bes redegjøre for sitt generelle gjeldsrådgivingsarbeid i forbindelse med årsberetningene.

*Status pr. 2. tertial:*

Alle brukere som mottar individuell oppfølging ved NAV Alna gis generell gjeldsrådgiving fra sin veileder ved behov. De som har behov for ytterligere gjeldsrådgiving søkes inn til kontorets to gjeldsrådgivere. Alle som søker tjenesten får skriftlig svar gjennom enkeltvedtak.

### **H24/2008 Barn av sosialklienter**

Byrådet bes i samarbeid med bydelene medvirke til at sosialkontorene også legger vekt på barnas behov for fritidsaktiviteter når de vurderer støtten til barnefamilier.

*Status pr. 2. tertial:*

Alle søkere av økonomisk sosialhjelp som har barn i familien vurderes individuelt med fokus på barnas behov. Fritidsaktiviteter er ett av kriteriene som vurderes. Videre har NAV Alna prosjekt Barn i familien som etablerer og videreformidler fritidsaktiviteter til nevnte gruppe. Også andre barn i nærmiljøet som kommer under barnefattigdomsgrensen kan bli tilbudt denne tjenesten.

### **H55/2006 Eldresentrene – tilfredsstillende tilbud til alle over 67 år**

Bystyret mener eldresentrene er en viktig del av tiltakskjeden for eldre i bydelen, og ber bydelene innenfor rammen av de økte økonomiske rammene sørge for at eldresentrene gir alle eldre over 67 år et godt tilbud.

*Status pr. 2. tertial:*

Bydelen tilstreber å gi alle eldre over 67 år et godt tilbud i seniorsentrene.

## **FLERTALLSMERKNADER FRA BYSRYRETS BEHANDLING AV BUDSJETT SOM KREVER UTKVITTERING OG SOM FORVENTES OMTALT I TERTIALRAPPORTERING OG ÅRSBERETNING:**

### **Flyktninger – enslige mindreårige asylsøkere**

Komiteen viser til at enslige mindreårige asylsøkere er en sårbar gruppe som trenger oppfølging for å tilpasse seg det norske samfunnet. Mange opplever sosial isolasjon og

fremmedgjøring og har lite kontakt med sitt lokalmiljø. Dette vanskeliggjør både integrering og muligheter for raskt å kunne lære seg norsk. Komiteen mener at kommunen i større grad må følge opp og hjelpe unge enslige asylsøkere med å finne seg til rette i lokalsamfunnet.

*Status pr. 2. tertial:*

Alle flyktninger som bosettes av NAV Alna i bydelen får utarbeidet en individuell plan hvor alle aspekter av integreringen i bydelen blir vurdert.

### **Introduksjonsprogrammet**

Komiteen ser at innvandrere benytter seg av helsetilbudet i mindre grad enn den øvrige befolkningen. Deler av årsaken er manglende kunnskap og informasjon om det eksisterende tilbudet, samt skepsis mot det norske helsevesenet. Komiteen mener mer kan gjøres for å bygge tillit til helsevesenet hos innvandrerbefolkningen.

*Status pr. 2. tertial:*

For flyktninger som blir etablert av NAV Alna arbeides det nå med å bygge opp et tjenestetilbud i forbindelse med helsetjenester. Dette tjenestetilbudet forventes å være operativt i løpet av 2014.

### **Bydelsbarnevernet**

Komiteen viser til at kunnskapen om hva barnevernet kan bistå med er lav i alle lag av befolkningen spesielt hos innvandrerbefolkningen. Dette gjør at noen kan kvie seg for å be om hjelp og tilliten til barnevernet kan være lav. Komiteen mener det er avgjørende at det blir kjent hva barnevernet kan bistå med. Barnevernet bør arbeide med tillitsskapende arbeid rettet mot ulike minoritetsgrupper.

*Status pr. 2. tertial:*

Bydel Alna gjennomfører et forsøk med et informasjonsopplegg for foreldre som er deltakere i introduksjonsprogrammet.

### **Eldreomsorg**

Komiteens flertall, medlemmene fra H, V og F, viser til verbalvedtak H36/2012, samt foreløpig utkvittering av dette i notat 216/2013 fra byråden for eldre til Helse- og sosialkomiteen. Disse medlemmer forutsetter at byrådet også i 2014 vil sørge for at intensjonene i verbalvedtaket – at bydelens tildelingspraksis for sykehjems plasser skal være ensartet og basert på medisinske- og sosialfaglige kriterier – følges opp.

*Status pr. 2. tertial:*

Bydelens tildelingspraksis for sykehjems plasser er basert på medisinske- og sosialfaglige kriterier.